



Gabonak 2023



MAITEMINTZEN
DUTEN
Gabonak
Gabon zoriontsuak eta Urte berri on!



Gabonak 2022

ABADIÑO

Abenduak 14, eguena

18:30 'Cosas que escribí cuando nadie miraba'. Elena Carro del Río. Liburu aurkezpena. Udal Mediatekan.

Abenduak 16, zapatua

Egunean zehar Gabon kantak De Norte a Sur Taldearen eskutik, Abadiñoko kaleetan.

10:30 Open Kick Boxing Probalekuan.

Abenduak 17, domeka

11:00 - 15:00 Neguko azoka eta erakusketa Traña-Matiena Eskolako aterpean.

Abenduak 22, barikua

17:00 - 19:00 Haurrentzako Gabonetako tailerrak Traña-Matienako frontoian.

Abenduak 23, zapatua

09:30 - 14:00 Gabonetako Xake Txapelketa Traña-Matienako frontoian.

20:00 - 23:00 DJ Kool Traña plazan.

Abenduak 24, domeka

09:00 Gabonetako Astxikira igoera Txanporta plazan.

11:30 Gabonetako lasterketa Muntzaratzen.

17:00 Olentzero eta Mari Domingiren kalejira

Traña-Matiena, Muntzaratz, Txanporta.

Abenduak 26, martitzena

17:30 'Emozio festa' haur ikuskizuna. Ene Kantak. Errota Kultur Etxea.

Abenduak 27, 28, 29

11:30-13:30 / 16:00-20:00 Umeen Gabonetako jolaslekua. 0 urtetik 9 urtera Probalekuan. 10 urtetik aurrera Traña-Matienako frontoian.

Abenduak 28, eguena

19:30 Gabonetako kontzertua San Trokaz elizan.

Abenduak 29, barikua

19:00 Gabonetako kontzertua. Herri Maite Akordeoi taldea Errota Kultur Etxean.

Urtarrilak 30, zapatua

09:30 Euskadiko ziklo-kros txapelketa Muntzaratzen.

Urtarrilak 5, barikua

18:00 - 20:00 Erregeen Kabalkada Muntzaratz, Zelaieta, Traña-Matiena.

Urtarrilak 6, zapatua

22:00 Erreginen gaua. Yougurinha Borova eta Aurori Badiola Isiotu elkartean.

Urtarrilak 7, domeka

19:00 Bakarrizketa: Julen Axpe Errota Kultur Etxean.

ATXONDO

Abenduak 22, barikua

Olentzero kantari Apatan.

Abenduak 24, domeka

Baserririk baserri Olentzero Kantari Axpen eta Arrazolan.

Abenduak 26, martitzena

Goizean, Jokai egurrezko jolasak Apatako plazan.

Abenduak 28, eguena

18:00 Lur Korta ipuin kontalaria Liburutegian.

BERRIZ

Abenduak 24, domeka

9:30 Olakueta plazan, auzoetara joateko.

17:30 Olentzero eta Mari Domingigaz irteera Berrizko udaletxetik probalekura. Animatu eta baserritar jantzita etorri.

Abenduak 27, eguaztena

17:00 'La Patrulla canina: la superpelícula' Berrizko Kultur Etxean.

Gabon jaiak Berrizen

Abenduak
24

Olentzero eta Mari Domingi

9:30 Olakueta Plazan, auzoetara joateko.

17:30 Olentzero eta Mari Domingirekin irteera Berrizko udaletxetik probalekura. Animatu eta baserritar jantzita etorri!

Abenduak
27

Zinea

17:00 1a patrulla canina: la superpelícula Berrizko Kultur Etxean

Abenduak
28

Familia ikuskizuna

18:00 Iratxoak eta basoko sorginkeria -Gookapi Berrizko Kultur Etxean

Abenduak
29

Kontzertua

19:00 Olatz Salvador & Iñaki Salvador "Familia artean" Berrizko Kultur Etxean

Abenduak
30

Zinea

17:00 Teddy, la magia de la Navidad Berrizko Kultur Etxean

Urtarrilak
3

Gabonetako haur parkea

12:00 - 13:30 | 16:00 - 19:00
Olakueta frontoian.

Urtarrilak
5

Errege eguna

17:30 Erregeen kabalgata. Komentulik Olakueta plazara. Txokolata.



Zorionak eta Urte Berri On!

Gabonak 2022

Abenduak 28, eguena

18:00 'Iratxoak eta basoko sorginkeria'. Gookapi. Familia ikuskizuna Berrizko Kultur Etxean.

Abenduak 29, barikua

19:00 Olatz Salvador & Iñaki Salvador Familia artean Berrizko Kultur Etxean.

Urtarrilak 30, zapatua

17:00 'Teddy, la magia de la Navidad'. Berrizko Kultur Etxean.

Urtarrilak 3, eguena

12:00-13:30/16:00-19:00 Gabonetako haur parkea Olakueta frontoian.

Urtarrilak 5, barikua

17:30 Erregeen kabalkada. Komentutik Olakueta plazara ino. Txokolatea.

DURANGO

Abenduak 16, zapatua

10:00 - 20:00 Inurri Skaut Taldearen feria Andra Mariko elizpean.

12:30 Show Cooking: Euskal-uruguaitar sukaldaritza. Merkatu plazan.

13:00 Durango Kantari. Egundo taldea. Alde Zaharretik zehar.

10:00 - 20:00 Inurri Skaut Taldearen feria Andra Mariko elizpean.

10:00 - 20:00 Inurri Skaut Taldearen feria Andra Mariko elizpean.

12:30 Show Cooking: Euskal-uruguaitar sukaldaritza. Merkatu plazan.

13:00 Durango Kantari. Egundo taldea. Alde Zaharretik zehar.

17:00 Txokolatada Auzo Alai elkartearen eskutik. Madalenen. Auzo Alai Elkarte.

17:00 - 19:00 Umeentzako tailerrak eta jolasak Andra Mariko elizpean. Inurri Skaut.

17:15 Aurpegi Margoketak eta DJ Gabi Madalenen. Auzo Alai Elkarte.

18:00 Inurri Skaut Taldearen Gabon jaia Andra Mariko Basilikan.

18:30 - 19:30 Kriskitin Dantza eskola eta trikitixa. Madalenen. Auzo Alai Elkarte.

19:30 - 21:00 Karaokea Madalenen. Auzo Alai elkarte.

20:00 Otzararen zozketa Madalenen. Auzo Alai Elkarte.

20:15 Arandoño Kultur Elkartearen kontzertua. Zinema mutua, musikaz lagunduta. 'El mayorazgo de Basterretxe' (Azkona anaiak, 1928)

21:00 Gabon zaharretako kanpaiak Madalenen. Auzo Alai Elkarte.

21:15 - 00:00 DJ Gabi.

Abenduak 17, domeka

13:00 Jaizale txistulari taldearen Gabonetako kontzertua San Frantzisko elizan.

19:00 Tabira Musika Bandaren kontzertua Plateruena Kultur Aterpean.

Abenduak 22-23, barikua eta zapatua

11:00 - 21:00 Eixu artisau elkartearen azoka Andra Mariko elizpean.

Abenduak 22 - urtarrilak 7

Izotz pista Landako Gunean.

Abenduak 23, zapatua

16:30 Jolas Eguna Tabirako parkean. Euria bada, San Antonio ikastetxean.

20:00 Durangoko Orfeoia, Doinuzahar abesbatza eta lurretako abesbatza Andra Mariko elizan.

Abenduak 24, domeka

18:30 Olentzeroren eta Mari Domingiren kalejira Frai Juan Zumarraga institututik hasita. Ibilbidea: Institutua - Ermodo - Zumalakarregi - Ezkurdiko kioskoa. Euria bada, Landako Gunean.

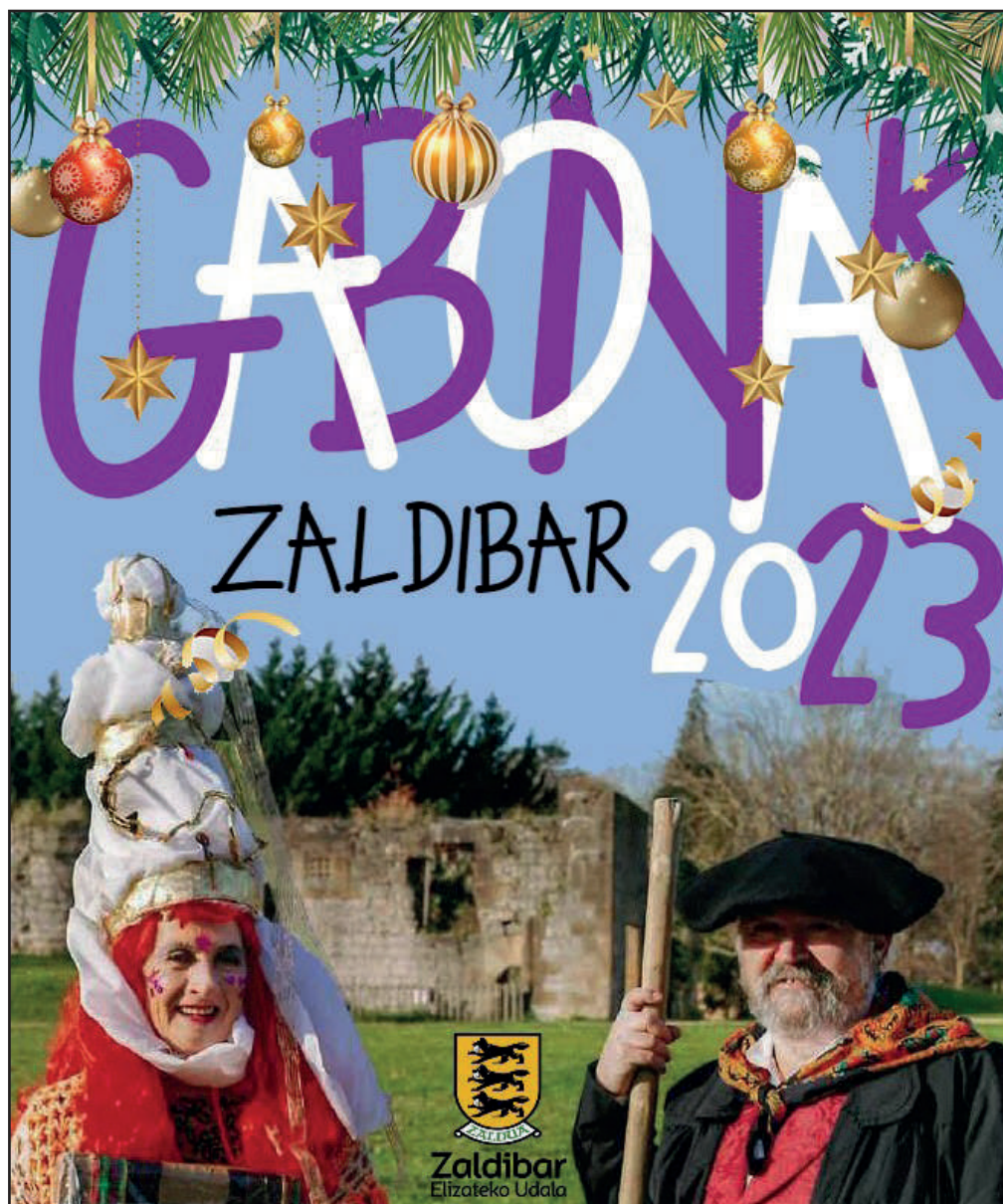
Abenduak 26, martitena

11:30 Jolas Eguna San Fauston Euria bada, San Faustoko frontoian.

16:00 Pirritx, Porrotx eta Marimotots Landako Gunean.*

19:00 Pirritx, Porrotx eta Marimotots Landako Gunean.*

*'Ez gara jaitsiko!' ikuskizuna. Sarrerak abenduaren 15etik aurrera salgai Kutxabanken eta Arte eta Historia Museoan (5 euro).



Abenduak 21 Mari Domingi eta Olentzerori idatzitako gutunak. Sarien zozketa liburutegian.

21:30ean III. EMAKUMEEN OLAZAR PILOTA TXAPELKETA (4 ½): Finalerdia
Jarraian XXXVI OLAZAR PILOTA TXAPELKETAKO FINALERDIA

Abenduak 22 HAUR ANTZERKIA: OLENTZERORI...ZER GERTATZEN ZAIO?
17:00etan Olazar pilotalekuan

Abenduak 24 BADATOKO MARI DOMINGI ETA OLENTZERO HERRI EKIMENA!!!
12:00etan HARRERA Olazar kalean.
12:30ean ONGI ETORRI jaialditxoa San Martin plazan.
Eskutitzak zuzenean emateko eta txupeteak lagatzeko aukera.

Abenduak 26 SAN ESTEBAN EGUNA
18:00etatik aurrera eskolako pilotalekuan, taloa, txorizoa, urdaia eta gaztaina erreak.

Abenduak 27 eta 28 UMEEN GABONETAKO PARKEA
12:00 - 14:00 eta 17:00 - 20:00 Eskolako kiroldegian.

Abenduak 29 ANTZERKIA: HONDAMENDIA
19:00etan Olazar pilotalekuan

Abenduak 31 16:00etan III. EMAKUMEEN OLAZAR PILOTA TXAPELKETA (4 ½) : Finala
jarraian XXXVI OLAZAR PILOTA TXAPELKETAKO FINALAK.
17:00etan IX. SAN SILVESTRE LASTERKETA.
Irteera udaletxeko plazatik.

Urtarrilak 1 IGOERA SANTAMARINAZARRERA
10:30ean Talde argazkia tontorrean eta hamarretakoa Olazarren.

Urtarrilak 5 ERREGEEN DESFILEA
18:00etan Agarre parketik (San Andres) hasita Erregeen kabalgata.



Gabonak 2022

Abenduak 26 eta 27, martitzena eta eguaztena

11:30 - 13:30 eta 16:00 - 20:00 Txu Txu Trena Elkar-tegiaren aurrealdean, Dendak Bai elkartearen eskutik.

Abenduak 27, eguaztena

11:30 Jolas Eguna Murueta Torre auzoan. Euria bada, Landako Eskolan

Abenduak 28, 29 eta 30

11:00 - 14:00 eta 16:00 - 20:00 Umeen Gabonetako Parkea Landako Gunean (Umeak doan. Helduak euro 1).

Abenduak 29, barikua

18:00 Dantzaro: Lorratz taldea. Andra Mariko elizpean.

Abenduak 30, zapatua

20:00 Arandoño Kultur Elkartearen Gabonetako kontzertua, Mikel Ansola organistagaz eta Akelarre abesbatzagaz. Zuzendaria: Xabier M. Aretxabaleta. Andra Mariko basilikan.

Abenduak 31, domeka

18:00 Arandoño Kultur Elkartearen Gabon zaharreko kontzertua Benantzi Bilbaogaz, Andra Mariko basilikan.

Urtarrilak 2, 3 eta 4

11:00 - 14:00 eta 16:00 - 20:00 Umeen Gabonetako Parkea Landako Gunean (Umeak doan. Helduak euro 1).

Urtarrilak 5, barikua

18:45 Errege Magoen kabalkada Fray Juan Zumarraga institututik hasita. (Ibilbidea: Institutua - Ezkurdi - udal plaza - Andra Maria - San Fausto).

Urtarrilak 6, zapatua

18:00 JAEDen ongintzako zozketa Andra Mariko elizpean.

Urtarrilak 13, zapatua

20:00 Bogoroditsie abesbatzaren kontzertua San Franzisko elizan.

ELORRIO

Abenduak 15, barikua

21:30 Baba-jana. Gaztetxean.

Abenduak 17, domeka

11:45 Santxibiri herri lasterketa (Umeak).
12:30 Santxibiri herri lasterketa. 5 km (Helduak).
12:30 Kalejira: Berrio-Otxoa orfeoia + Fanfarrixo Txaranga + Zaldibarko Korala.

Abenduak 19, martitzena

19:00 Konbo eta biolin kontzertua Gaztetxean.

Abenduak 21, eguena

18:30 Gabonetako kontzertua. Musika Eskolako ikasleak eta Haize Arroza taldea.

Abenduak 22, barikua

20:00 'Pasión de Falla': Jose Luis Nietoren piano kontzertua Arriolan.

Abenduak 23, zapatua

22:00 Bertso afaria Gaztetxean.

Abenduak 24, domeka

10:30-15:00 V. Gabonetako artisau eta sortzaileen azoka Herriko plazan.
18:00 Olentzero eta Mari Domingi Elizpean.
00:00 Gaztetxea Zabalik.

Abenduak 26-28

11:30-13:30 / 16:30-19:30 Haur Parkeak.

Abenduak 27, eguaztena.

18:00 Futbolin txapelketa.

Abenduak 29, barikua

18:00 'Back 2 Classics' antzerki zirkua. Planeta Trampoli konpainia Arriolan.

Abenduak 31, domeka

01:00 Etxeko DJak Gaztetxean.

Urtarrilak 2-3-4

11:30-13:30 / 16:30-19:30 Haur Parkeak.

Urtarrilak 5, barikua

Errege Magoak elizpean.

GARAI

Abenduak 20, eguaztena

19:00 Gabon kanten entsegua Andeka Gorrotxategigaz Otea Loran elkartean.

Abenduaren 22tik 29ra

Gabonetako marrazki lehiaketa. Udaletxeko arkupean kutxa bat egongo da marrazkiak bertan sartzeko.

Abenduak 24, domeka

10:00 Olentzeroren eta Mari Domingiren kalejira baserri-rik baserri. Amaieran, herri bazkaria Otea Loran elkartean.
17:00 Olentzero eta Mari Domingi herriko plazan.

Abenduak 29, barikua

18:00 Umeentzako pelikula eta txokolatada Kultur Etxean.

Abenduak 31, domeka

10:00 Arakaldora irteera herriko plazatik hasita. Bueltan, kopaua eta marrazki lehiaketako sari banaketa.

IURRETA

Abenduak 15, barikua

Gabonetako tailerretan izena emateko azken eguna Ibarretxe kultur etxean.

Iurretako Gutun-postal lehiaketan parte hartzeko azken eguna.

09:00-12:30 / 16:30-19:30 Iurretako Elkartasun Azoka Ibarretxe kultur etxean.

Abenduaren 18tik 20ra

20:00 Abenduko koplen entsegua plazan.

Abenduak 22, barikua

Olentzerori gutunak Ibarretxe kultur etxean.

10:15 / 10:45 'Hiru lumak' txotxongilo ikuskizuna (Rosa Maria Martinez). Hurrenez hurren, 2-3 urteko umeentzako eta 4-5 urteko umeentzako saioa (Ibarretxe kultur etxea). Eskolekin hitzartuta.

11:00 'Magia parrastan' (Imanol Ituño). 1., 2., 3. eta 4. mailako ikasleei zuzenduta Ibarretxe kultur etxean. Eskolekin hitzartutako saioa.

17:00 / 17:45 'Ipuin ibiltaria' (Ridouane Chakoich Laman). Hurrenez hurren, 3-5 urteko umeentzako eta 6 urtetik gorakoentzako saioa Ibarretxe kultur etxean.

19:00 'Historias de arena y sal' (Ridouane Chakoich Laman) helduentzako ipuin kontalaria, Ibarretxe kultur etxean.



Gabonak 2022

Abenduak 23, zapatua

10:00 Abendu koplak, etxerik etxe. Irteera Aita San Migel plazan.

Abenduak 24, domeka

12:00 OIentzero eta Mari Domingiri harrera Aita San Migel plazan. Ondoren, **kalejira trikitilariak alaituta herrian zehar** euria bada Askondon. Baserritar jantzita joatera gonbidatu dituzte herritarrek.

Abenduak 27, eguaztena

11:30 Haurrentzako ipuin kontalaria: 'Animalien istorioak' (Maidar Alcelay), 3-5 urteko umeentzat Ibarretxe kultur etxean.

12:00 Haurrentzako ipuin kontalaria: 'Bazen behin herri-txo batean...' (Maidar Alcelay), 6 urtetik gorako umeentzat Ibarretxe kultur etxean.

Abenduak 26-27

11:30-13:30 / 16:00-20:00 Txu-txu trena, Korreoseko geltokian (doan).

Abenduak 27-30

17:00-20:00 Gabonetako Haur Parkea Kepa Arroitauregi frontoian.

Urtarrilak 1, astelehena

09:30 Urte Berri eguneko igoera Gallandara Zaldai Mendi Taldea, lurretako plazan, taldean igotzeko.
11:00 Tontorrean familia argazkia egingo da.

Urtarrilak 2-3-4

Gabonetako tailerrak: Txiki Chef (Gabonetako errezeta bereziak). Plazak mugatuak dira eta aurretiaz izena eman behar da.

Urtarrilak 5, barikua

17:30 Errege Magoen kabalkada Askondon. Errege Magoei harrera egingo zaie eta umeek eurekin egoteko aukera izango dute. Bien bitartean, **txokolatea eta elkartasun opila** banatuko da.

MALLABIA

Abenduak 15, barikua

18:00 Berbaldia: 'Gabonak dira eta etxean aulki huts bat dugu. Nola bizi dolua Gabonetan'. Hizlariak: Isabel Garitagoitia Gallastegi, Igone Amesti Bustinzuriaga eta Karmen Amezua Urzelai. Kontzejuzarreen.

Abenduak 17, domeka

11:00 Multikirola, herriko frontoian.
16:00 Bingoa eta mahai jolasak, Kontzejuzarreen.

Abenduak 22, barikua

17:30 Petanka txapelketa, herriko frontoian. 12 urtetik gorakoentzat.

Abenduak 24, domeka

10:45 Topagunea petrilean Gabonetako kantak abesteko.

11:00 Kalerik kale kantu kantari trikitilari eta panderojole gazteekin. Ondoren, **udaletxe atzeko zuhaitza apaindu. Mallabiko musikariek giroa alaituko dute.**

12:30 OIentzero eta Mari Domingiri ongi etorria udaletxe ondoan. Gero, plazara OIentzero eta Mari Domingigaz, bertan gutunak jasotzeko.

18:30 OIentzeroren eta Mari Domingiren laguntzaileek opariak banatuko dituzte, herriko frontoian.

Gogoratu:

Baserritar arropa jantzita etortzea
Zuhaitza apaintzeko apaingarriak ekartzea
OIentzerori eta Mari Domingiri emateko gutuna ekartzea
Antolatzaileak: Guraso Elkarte, Zaparrada Elkarte, Mallabiko Gazte Asanblada, Musikabia eta Mallabiko Udala.

Abenduak 28, eguaena

19:00 Skimetrajea: 2023 edizioko film labur sarituen hautaketa. Kontzejuzarreen.

Abenduak 29, barikua

10:30 Baserririk baserri gabon eskean. Ibilbidea: Gere, Arandoño eta Berano.

15:00 Tenis partiduak, eskolako frontoian.

Urtarrilak 2-3

11:30-13:30 eta 16:30-19:30 Gabonetako Haur Parkea, herriko frontoian.

Urtarrilak 7, domeka

16:00 Domino txapelketa. Kontzejuzarreen. 12 urtetik beherakoentzat.

2023-2024 Gabonetako Programa

durango.eus



DURANGO

Haur tailerrak eta jolasak

Musika kontzertuak

Durangoko kaleetan animazioa

Artisan azoka



Gabonak 2022

MAÑARIA

Abenduak 19, martitza

18:00 Ipuin kontalaria: 'Gutxiago gehiago da'. Adin guztientzako. Errose Bustintza kultur etxea.

Abenduak 24, domeka

Arratsaldean: Olentzero eta Mari Domingiren etorrera.

Abenduaren 26tik 29ra

Negulekuak, Andra Mari elkarteak antolatuta.

Urtarrilak 5, barikua

Erregeen etorrera.

OTXANDIO

Abenduak 16, zapatua

Olentzero eta Maridomingiri eskutitza helarazteko jolasa martxan egongo da asteburuan zehar.

Abenduak 17, domeka

10:00 Tokiko ekoizle eta artisauen azoka.

12:00 Urrezko Aizkoraren finalerdiak.

13:30 Kale animazioa Otxandioko Dultzaineroen eskutik.

Abenduak 22, barikua

20:00 Otxandioko Bandaren Gabonetako kontzertua Elizan.

20:00 Gaztetxoekun zunba erakustaldia Haurreskolako gimnasioan.

Abenduak 24, domeka

19:00 Olentzeroren etorrera.

Abenduak 26, martitza

18:30 'Etzandreak', antzerki ikuskizuna Mainondoko gimnasioan.

Abenduak 29, barikua

18:30 'Aire', Maurizia Aldeiturriagaren bizitzaren dokumentala. Aurkezlea eta filmeko partaidea, Garazi Pacheco.

Abenduak 31, domeka

9:00 Urteko azken mendi irteera, Arangixo. Autobus geltokian.

20:00 Presoen eskubideen aldeko elkarretaratzea Kontseilupean.

Urtarrilak 3, eguztena

17:00 Zirkoteke, haurrentzako antzerkia Mainondoko gimnasioan.

ZALDIBAR

Abenduak 21, eguztena

21:30 III. Emakumeen Olazar Pilota txapelketako finalerdiak. Jarraian, XXXVI. Olazar pilota txapelketako finalerdiak.

Abenduak 22, barikua

17:00 Haur antzerkia: 'Olentzerori zer gertatzen zaio?' Olazar pilotalekuan.

17:00 Haur antzerkia: 'Olentzerori zer gertatzen zaio?' Olazar pilotalekuan.

Abenduak 24, domeka: **Badatoz Mari Domingi eta Olentzero herri ekimena.**

12:00 harrera. Olazar kalean.

12:30 Ongi etorri jaialdixoa. San Martin plazan.

Abenduak 26, martitza. San Esteban eguna

18:00 Taloa, txorizoa, urdaia eta gaztaina erreak. Eskolako pilotalekuan.

Abenduak 27 eta 28, eguztena eta eguztena

12:00-14:00/17:00-20:00 Gabonetako Haur Parkea. Eskolako kiroldegian.

Abenduak 29, barikua

19:00 'Hondamendia' antzerkia. Olazar pilotalekuan.

Abenduak 31, domeka

16:00 III. Emakumeen Olazar Pilota Txapelketa. Finala. Jarraian, XXXVI. Olazar txapelketako finalak.

17:00 IX. San Silvestre lasterketa. Irteera udaletxeko plazaatik.

Urtarrilak 1, astelehena

10:30 Santamarinazarrera igoera. Ondoren, talde argazkia.

Urtarrilak 5, barikua

18:00 Erregeen desfilea. Agarre parketik.

ZORNOTZA

Abenduak 15 - Urtarrilaren 4ra bitartean

'**Ganbaran ezkutaturiko aurpegiak**' erakusketa Zelaian. Ignacio Arkauteren lanak.

Abenduak 15, barikua

17:30 Zakubete ipuin. Dorleta Kortazar ipuin kontalaria liburutegian.

18:30 Umeentzako bertso antzerki dinamikoak Zelaian. Antolatzailea: Eta abar bertso eskola.

Abenduak 16, zapatua

17:30 Anbotoko Mari antzerkia Zornotza Aretoan, Logela Multimediaren eskutik. (Sarrera: 5 euro).

Abenduak 17, domeka

8:00 Klasikoen AIDAE Rally Benefikoa Zubiondo plazan. Antolatzailea: Lanzero Classic kirol kluba.

12:30 Gabon kantak Larreako elizan Antolatzailea: Larreako katekesia.

Abenduak 22, barikua

20:00 Gabonetako kontzertua Zubiaur Musika Eskolako kideen eskutik. (Sarrera: 3 euro).

17:00 - 21:00 Ihes gela ibiltaria Zelaian parkean (izen ematea euskarazbarrabarra.eus atarian).

Abenduak 23, zapatua

10:00 - 14:00 eta 17:00 - 21:00 Ihes gela ibiltaria Zelaian parkean (izen ematea euskarazbarrabarra.eus atarian)

12:00 Mesias Sarritan herriko koraleen eskutik, herritik zehar.

13:30 Topaketa Kalbarioan Antolatzailea: Herriko abesbatzak.

20:00 Atzoko eta gaurko klasikoak Zornotzako Musika Bandaren eskutik. (Sarrera: 3 euro).

20:00 Gabonetako gauero berezia.

Abenduak 24, domeka

9:00 Belatxikietara igoera Zelaian parketik hasita (Antolatzailea: Extrem Zornotza).

18:00 Olentzero eta Mari Domingiren etorrera herriko plazan, **Udazken txistulari taldeak, Triki Piu Pandek eta Galtzagorriek lagunduta** Antolatzailea: Udabarri dantza taldea.

Abenduaren 26tik 30era

11:00 - 14:00 eta 16:30 - 21:00 Gabonetako Haur Parkea Zelaian frontoian.

Abenduaren 26tik 29ra eta urtarrilaren 2tik 4ra

11:00 - 14:00 eta 17:00 - 21:00 Txu Txu Trena Gudari kaleko autobus geltokian.

Abenduaren 26tik 30era eta urtarrilaren 2tik 5era

17:00 - 21:30 Guero Gabonetan, Zelaian kontzertu gelan.

Abenduak 26, martitza

17:30 'La Navidad en sus manos' antzezlanak Zornotza Aretoan (Sarrera: 4,5 / 5,5 euro)

Abenduak 28, eguztena

17:30 'Muna' antzezlanak Ganso & Ciaren eskutik Zornotza Aretoan (Sarrera: 5 euro).

Abenduak 29, barikua

17:30 'Ping Pang' antzezlanak Zornotza Aretoan, Xabi Larraeren eskutik (Sarrera: 5 euro).

Abenduak 31, domeka

09:00 Belatxikietara igoera Zelaian parketik hasita Antolatzailea: Zornotza Mendi Taldea

16:30 San Silvestre lasterketa Zelaian parkean Zornotzako Triatloi Kluba.

Urtarrilaren 2tik 5era

11:30 - 13:30 Tranpantoko Fake Food gaztetxokoan.

17:00 - 20:00 Eskulan tailerrak Zelaian ludotekan.

Urtarrilak 3, eguztena

17:30 'Bo Jauna' antzezlanak Zornotza Aretoan, Marie de Jongh konpainiaren eskutik (Sarrera: 5 euro).

Urtarrilak 4, eguztena

9:00 12 orduko maratona Zelaian frontoian. Antolatzailea: Lagun Onak.

17:30 'Kutxartean' antzezlanak Paraiso konpainiaren eskutik, Zornotza Aretoan. (Sarrera: 5 euro)

Urtarrilak 5, barikua

18:00 Erregeen kabalkada Zubiaur musika eskolako hip hop ikasleekin eta Triki Piu Pand taldeagaz. Gudari - Herriko plaza.

22:00 Pilota Pro Fest jaialdia Zelaian frontoian.



Olentzero eta Mari Domingi maiteak:

A large rectangular area with a light beige background and a thin gold border. It contains 18 horizontal dotted lines for writing, starting from the top of the text area and extending down to the bottom of the page.





Gabonetan opariak erosteko aukera zabala Durangaldean

Gabonetako erosketak egiterakoan eskualdeko dende duten aniztasuna eta kalitatea aintzat hartzekoak dira. Gustu eta poltsiko guztietarako produktu zein zerbitzuak eskura ditugu Durangaldean. Horri arreta ezin hobea eta aholkularitza profesionala gehitzen badizkiogu, zalantza barik bertatik bertara erostea da aukerarik onena. Zero kilometroa oinarri hartuta kontsumitzeko egunak dira. Urte Berri on!



SANCHO TENA
PERFUMERIA

Artekale, 8. Durango
649 497 950










MANCISIDOR

Andra Mari 9, 48200 · Durango info@joyeriamancisidor.com 946 810 628



gau-tu
Sistemas de Descanso y Textil
Atsedeen Sistemak eta Ohialak

Olleria Kalea, 3 · Tel.: 946 55 07 00

**ZURE ATSEDENA HOBETZEN
LAGUNTZEN DUGU.
JAI ZORIONTSUAK!**







bed's

KOLTXOIAK - OHE OINARRIAK
BURKOAK - OHEKO ARROPA

Zure premiei erantzuteko prest egongo gara:
bed's koltxoi-denda
Alluitz, 1 - Durango
944 005 980



arteka
liburu-denda

artekale, 20
944 657 292
Durango

haur literatura
artEa
musika
arkitektura
opari bereziak
erakusketak



hitz
liburudenda

artekalea 23, durango
946 810 776
info@hitzliburudenda.com


Eskanerak WhatsApp-er eslatu
686 214 964

bizum ez ordaindu

**Gabon hauetan
ez izan kezka.
Zuretzako kozinatzen du**

sardexka^k
etxerako janaria

Era guztietako krocketak,
okelak tenperatura baxuan,
arrainak, tartak, ...



Ayarza
1949



Montevideo, 10 Durango · Tel: 94 403 54 19
Luis Urrengoetxea, 11 Zornotza · Tel: 946 73 02 42

Instagram: [pasteleria_ayarza_1949](#)

 **JANTZIE**



Euskal Herria Plaza, 2 Zornotza · 946 73 43 33



TURROI EKSLUSIBOAK

GOZOTEGIA
gozatu
DURANGO

Ermodo, 11 Tel.: 946 201 663
661 40 14 00
Gozatu Gozotegia gozatugozotegia





JAEDeko kideak Orobiogoitia Institututuko ikasleekin.

JAEDeko boluntarioek eta Durango eta Iurretako ikasleek bat egin dute premia larria duten familiei laguntzeko proiektuan

Durangoko Frai Juan Zumarraga eta Iurretako Juan Orobiogoitia institutuak hainbat ikaslek JAEDen jardueretan parte hartu dute ikasturte honetan

DURANGO • ARITZ MALDONADO

Azken asteetako astelehenetan ohikoa baino mugimendu handiagoa egon da JAED elkarteak Durangoko Kalebarrian duen lokalean. Izan ere, asteotan bertara joan dira Durangoko Frai Juan Zumarraga eta Iurretako Juan Orobiogoitia institutuak hainbat ikasle. Han egoten dira JAED elkarteko boluntarioekin batera, eta elkarrekin osatzen dituzte sortak, beharrezan larrian dauden pertsona eta familiek hartu ditzaten gero. Ikasleak taldeka banatzen dira, beharrezanaren arabera. "Batzuek fruta eta patatak pisatzen dituzte, eta beste batzuk arrautzak banatzeaz arduratzen dira, adibidez", azaldu du Estibaliz Zurikarai elkarteko boluntario eta presidentea. Elkartean pozik hartu dute ikasleek parte hartzea. "Beste lan erritmo bat da, baina oso ondo gaude. Irakasleak ohituago egongo dira horrelako lanetan, baina gu...", aitortu du barre artean Zurikarai. Leire Iruretagoiena irakasleak azaldu du pozik daudela ekimenagaz. Juan Orobiogoitiako irakaslea da bera, eta lehenengoz parte hartu du honelako egitasmo

batean. "Hasieran, ikasleek ez zuten argi ikusten zertara gendozen, eta, azaldu arren ere, ez zuten guztiz ulertzen benetan zer egiten zebiltzan. Baina orain bai. Gainera, oso *feedback* ona jasotzen gabilta", gaineratu du. "Jendeari laguntzen dabilzala ikusten dute, euren jarraera eta lana oso baliagarriak direla. Eta hori oso positiboa da eurentzat, ikasgelatik kanpora ere lan egiten dutelako, eta bestelako konpentzia batzuk eurenganatu ditzakete horrela", gehitu du. Ordu bian egoten dira Kalebarriko egoitzan, beharrezan, eta baita elkarrekin kontu kontari ere, paketeak prestatzen dituzten bitartean. Giro onean egoten dira gainera, normalean batzen diren hamar boluntarioei irakasleak eta hamabost ikasleak gehitu behar zaizkie eta. "Ikasleentzako batzuk lehian ere ibiltzen dira ea nork osatu sorta gehiago", esan dute.

JAED elkarteak 1963an sortu zen, eta beraz, 60 urte daramatza premia larria duten bizilagunak laguntzen. Iurretako eta Durangoko Udaltzako zerbitzu sozialekin ez ezik, gizarte arloko beste hainbat elkarrekin harreman sendoa dute, eta

guztiz errotuta dago inguruetan. Horren erakusle da ikastetxeagaz martxan jarri duten ekimen hau. Durangoko Frai Juan Zumarraga institutuagaz jarri zuten martxan lehenengoz, iaz, egitasmoa. "Ikastetxetik deitu ziguten esanez, ikasle batzuek hamaiketarako ezer ez zutela detektatu zutela. Horrela,

JAEDek 200 bat poltsa banatzen ditu hilean; 60 urte daramatza premia dutenentzat lanean

Astean bi orduz, hamabost bat ikasleak laguntzen diete JAEDeko boluntarioei

JAEDen bidez premia hori zuten ikasleei fruta banatzen hasi ziren ikastetxetik; ostean, Iurretatik deitu gintuzten, beraiek ere antzerako kasuak zizutzelako. Bigarren kasu honetan, jasotakoa bueltan emateko

zer egin zezaketen galdetu ziguten". Horrela, ikasleak laguntzera joatea adostu zuten, trukean, astean behin, urritik eta lehenengo hiruhilekoa amaitu bitartean. "Nik pertsonalki, ez dut horrelako ekimen batean parte hartu ikasleekin, eta oso positiboki ikusten dut", azaldu du Iruretagoienak.

Urte guztiko lana

Boluntarioak astean hiru bider elkartzen dira bertako lanak egiteko, astelehen, martitzen eta eguenean. Astelehenetan sortak prestatzen dituzte, eta martitzen eta eguenean banaketa egiten dute. "Astero 45 bat poltsa prestatzen ditugu. Horrek esan gura du hilean 200 inguru banatzen ditugula; aste batzuetan beste batzuetan egoten ez diren produktuak egoten dira, elikagaien bankutik ematen digutenaren arabera", adierazi dute. Aste honetan, adibidez, atun eta melokotoi latekin osatu dituzte sortak. Olioia, esnea, lekaleak, galletak eta pasta dira normalean banatzen dituzten produktuak. Gabonetan jostailuak ere banatzen dizkiete halakorik

lortu ezin dutenei. "Umeak dauden kasuetan, beste produktu batzuk ere sartzen ditugu, haurrentzat bereziki jasotzen ditugunak; adibidez, pixoihalak eta umeentzako esnea", argitu dute.

Ikastetxeekin duten proiektu komunitarioaren beste alde onenariko bat da elkartearen jarduna ezagutzera ematen duela. "Gazteek Andra Mariko stand solidarioa ezagutzeko dute behar bada, baina JAEDek egiten dituen beste lanak ez dut uste. Honela, eurengana heltzea lortzen dugun", esan du Zurikarai. Alde horretatik, errazago izango zaie boluntario berriak lortzea urtean zehar egiten dituzten jardueretarako.

2022ko maiatzean, JAEDek zuzendaritza batzordea berriro zuen eta ordutik da presidentea Zurikarai. Aurretik, Maria Eugenia Uncillarena zen ardura hori; hamarkada bi baino gehiago egin zituen behar horretan. Aldaketagaz, elkarteak gaur egungo beharrezanetara egokitzea bilatzen zuen JAEDek. "Gustura gabilta lanean, ondo konpontzen gara eta asetu egiten gaitu, gainera", gehitu du Zurikarai.

60. urteurrenagaz batera, JAEDek inoizko errifarrik gehien saldu gura du stand solidarioan: 70.000, iaz baino 5.000 gehiago

JAEDek Durangoko Andra Mariko elizpean ipini du aurten ere stand solidarioa; urtero legez, 1,50 eurotan eskuratu daiteke txartel bakoitza



JAEDeko kideak, stand solidarioaren aurkezpenean.

da balio duena. Zozketa, ohikoa den moduan, urtarrilaren 6an izango da, 18:00etan, Andra Mariko elizpean, eta Kriskitin Dantza Taldearen laguntza izango dute zenbakiak ateratzeko. JAEDeko Gabonetako loteria standean bertan egongo da eskuragarri, edo ohiko establezimendu laguntzaillean. Beste nobedadeetariko bat Errotari elkartearen Durangoko mikologia katalogoa izango da; elkarteak dohaintzan eman die liburua, eta hamar euroko prezioan eskuratu daiteke.

Aitortza

Urteurrenagaitik ez ezik, jardunagaitik ere hainbat ekitalditan parte hartu du JAEDek aurten. Besteak beste, Durango Saria eman zioten azaroan, gizarte arloan egiten duen lanagaitik. Durangoko San Fausto jaietan ere urteurren horri egin zioten erreferentzia banatu zituzten 9.000 zapietan (iaz baino 3.000 gehiago). Aurtengo urrian ere Iurretako Udalak eta JAEDek hitzarmena sinatu zuten. Udalak 9.225 euro ipini ditu premia larrian dauden pertsonen laguntzeko.

DURANGO • A. M.

Urtero legez, JAED elkarteak stand solidarioa inauguratu zuen azaroan; Andra Mariko elizpean ipini dute, aurten ere, ezaguna den elkartasun gunea. Aurten

nobedade batzuekin dator ekimena; besteak beste, inoizko errifa kopururik handiena ipiniko dute salgai, 70.000, iaz baino 5.000 gehiago. Beste urte batez, Gabonetako loteriako zenbakia

51.384 izango da. Urtero legez, 1,50 eurotan eskuratu daiteke txartel bakoitza. Horrez gainera, zozketako lehenengo saria, autoa, esleitu barik geratu ez dadin (aurreko aldi batzuetan lez), aurten

bigarren zenbaki bat aterako dute, ordezko bat; lehenengo zenbakiak 2024ko martxoaren 31ra arte izango du saria jasotzeko aukera; epe hori igarotzen deanean, bigarren zenbakia izango



euskotzarak
MODA & GOURMET

ERMODO KALEA, 3 · 48200 DURANGO - BIZKAIA
Tel. 946 817 205 · info@euskotzarak.com
www.euskotzarak.com

Euskotzarak, gabonetako otzarak zure konfiantzako lekuan.



AUKERATU JOSTAILU = arduratsuago bat



Plastiko birziklatuz egindako peluxeak.



FSC iturri jasagarrietan oinarrituta egindako jostailu-ontziak.



Ontzietan plastikoa murriztea.



Modu jasagarrian kudeatutako basoetatik ateratako kartoizko ontziak.



Kaixo, Julio kastorea naiz!

Material birziklatuekin egindako sukaldari maitagarria naiz. Jolaskide ezin hobea txikiarentzat!



Aurrezki prezioan dago
**6€
99**

JULIO KASTORE SUKALDARIA

Alcampo

DURANGO
Montorreta Industrialdea, 1 ST3 errepidea.

Zapo eta otarrainxka albondigak saltsa berdean



Osagaiak:

Zapoa
Otarraixkak
Bi arrautza
Baratxuria
Tipulin erdia
2 koilarakada ogi birrindu
Azenarioa
Porrua
Txakolina
Oliba-olioa
Gatza
Piperbeltza
Perrexila

1. Zapoa garbitu eta solomoak atera, burua eta hezurra gorde arrain-salda egiteko.
2. Txikitu arraina ahalik eta finen, eta jarri plater sakon batean.
3. Zuritu eta garbitu otarrainxkak, txikitu eta gehitu ontzira zapoagaz batera.
4. Jarraian gehitu arrautza bat, baratxuri-ale xehatu bat, tipulina txikituta, bi koilarakada ogi birrindu, gatz pixka bat eta piperbeltza. Nahastu ondo eta utzi hozkailuan.
5. Hozkailuan ordubete igaro ondoren, egin bolak eta pasatu irinetik lehenengo eta arrautza irabiatutik ondoren. Albondiga guztiak prest ditugunean, frijitu oliba-oliotan.
6. Beste alde batetik arrain-salda egingo dugu:
Kazola batean sartu zapoaren burua, azenario bat eta porru bat. Uraz estali eta sutan jarri. Irakiten hasten denean, gainera bitsa kendu eta sua erdira bajatu. Ordu erdi sutan eman ondoren, iragazi eta salda gorde.
7. Salda eta zapo albondigak eginda izan ostean, saltsa berdea egingo dugu:
Berotu oliba-olioa kazola batean, gehitu 2 baratxuri ale xehatu, eta gorritzen hasi baino lehen gehitu 2 koilarakada irin, eta frijitu segundo batzuetan.
8. Gehitu edalontzi bat txakolin eta utzi alkohola lurruntzen. Ondoren, gehitu arrain-salda eta perrexil xehatua. Irakiten hasten denean, sartu albondigak saltsan eta egosi 10 bat minutuz su baxuan. Egosita dagoenean, gehitu perrexil xehatu berri pixka bat.
9. Azkenik, ipini plantxan gorde ditugun otarrainxka batzuk, eta zerbitzatu albondigekin batera.

ZEKO PROPOSAMENAK



Ekaitz Basaguren Coro

Basa-ko sukaldaria

Untzillatx Kalea, 9, 48200 Durango

 @basa.durango · Tel: 747 421 104



Otarraixkadun brioche-opila



Osagaiak:

Brioche motatako opila
Otarraixkak
Arrautza 1
Lima 1
Kimu xamurrak
Ekilore-olioa
Sriracha-saltsa

1. Moztu brioche ogia laukizuzen txikitan, bi mokadutan jateko besteko tamainan; berotu gurina eta pintzel batez gurinagaz busti eta plantxan ipini, ogiak kolorea har dezan.
2. Zuritu eta garbitu otarraixkak. Salteatu edo plantxan ipini pixka bat otarraixkak, gatz pixka batez, larregi egin barik, puntuan utzi.
3. Hozten direnean, txikitu otarraixkak xerra mehetan, eta jarri bol edo plater sakon batean.
4. Sriracha mahonesarako: Jarri nahaste-ontzi batean arrautza-gorringo bat, lima-zuku tanta batzuk, koilarakada bat sriracha-saltsa, hasi irabiatzen eta ekilore-olioa botatzen joan irabiatzen duzun bitartean, nahi den testura lortu arte.
5. Nahastu sriracha mahonesa otarraixka zatituekin entsaladilla baten modura geratzeko.
6. Ondoren, ireki briochea, bete otarraixka-entsaladillagaz, eta, apaintzeko, lima azal pixkat xehetu gaintetik eta kimu xamur batzuk gehitu. Nahi izanez gero, txile-hauts pixkat bota gaintetik.

afede



Gure Jostailu-denda



www.afede.com

Parte hartu jostailu hauen zozketan **anboto.org** webgunean!